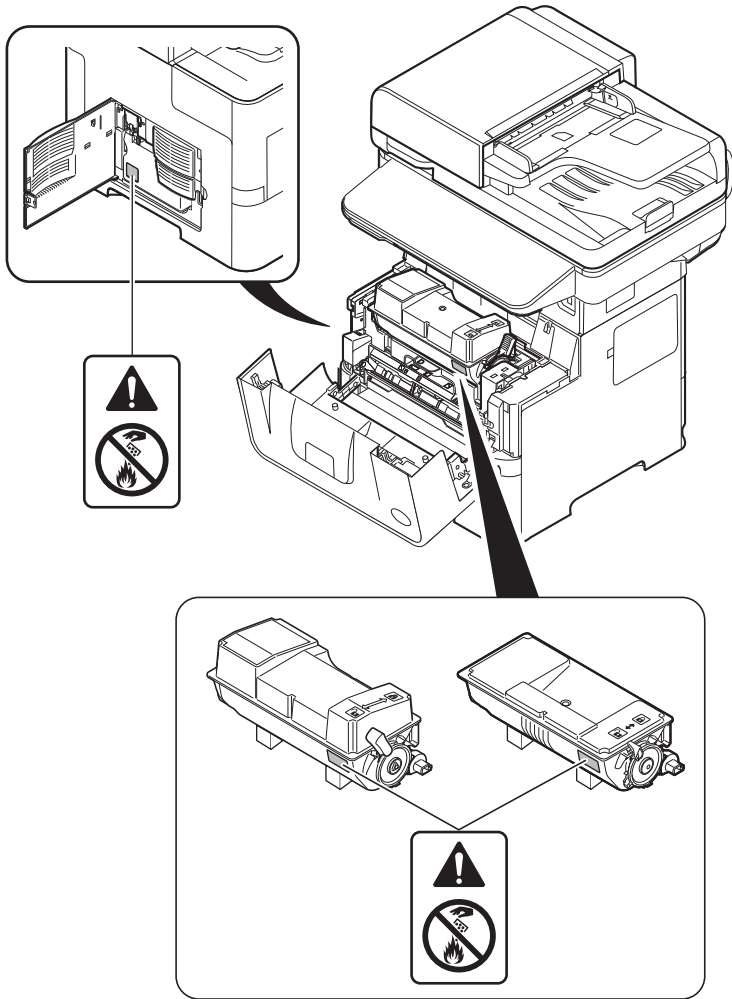




Cautionary Labels / Étiquettes Attention / Etiquetas de precaución /  
Warnschilder im Gerät / Etichette di attenzione / Etiquetas de Cuidado /  
Этикетки с предостережениями / ملصقات التنبيه / 注意ラベルについて

|           |                                                          |                                           |
|-----------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| English   | The machine bears any of the following labels.           | NOTE: Do not remove these labels.         |
| Français  | La machine porte les étiquettes suivantes.               | REMARQUE : Ne pas retirer ces étiquettes. |
| Español   | La máquina tiene pegada una de las siguientes etiquetas. | NOTA: No quite estas etiquetas.           |
| Deutsch   | Das Gerät trägt eine der folgenden Kennzeichnungen.      | HINWEIS: Entfernen Sie keine Aufkleber.   |
| Italiano  | Sulla macchina compare una delle seguenti etichette.     | NOTA: Non rimuovere queste etichette.     |
| Português | A máquina vem com as seguintes etiquetas afixadas.       | NOTA: Não remova estas etiquetas.         |
| Русский   | На аппарате наклеены следующие этикетки.                 | ПРИМЕЧАНИЕ: не удаляйте эти наклейки.     |
| العربية   | يحمل الجهاز أياً من الملصقات التالية.                    | ملاحظة: لا ترمز هذه الملصقات.             |
| 日本語       | 本製品には、次に示す位置に安全に関する注意ラベル・<br>刻印があります。                    | お願い：これらのラベルははがさないようにして<br>ください。           |



Do not attempt to incinerate parts which contain toner.  
Dangerous sparks may cause burns.

Ne pas tenter d'incinérer les parties contenant du toner.  
Des étincelles dangereuses risquent de provoquer des brûlures.

No intente quemar las piezas que contienen tóner.  
Pueden saltar chispas peligrosas que podrían ocasionarle quemaduras.

Versuchen Sie nicht Teile zu verbrennen, die Toner  
enthalten. Durch Funkenflug können Verbrennungen  
entstehen.

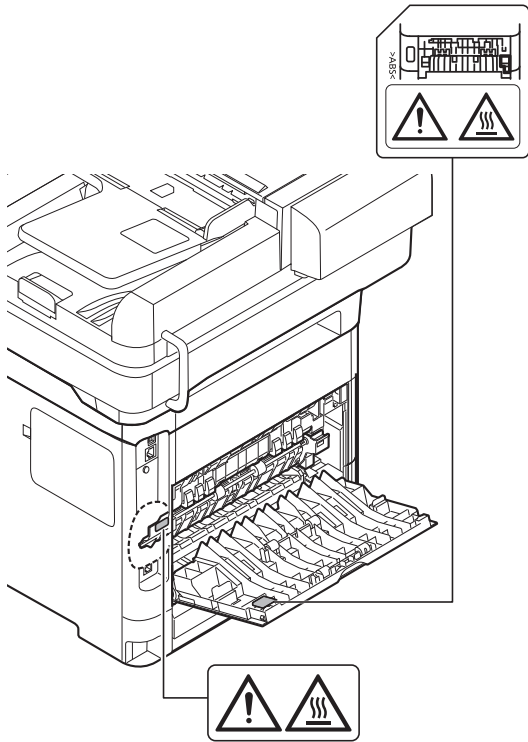
È vietato incenerire tutti i componenti che contengono  
toner. Potrebbero sprigionarsi scintille pericolose.

Não tente incinerar partes que contém toner. Faíscas  
perigosas poderão provocar queimaduras.

Не пытайтесь поджечь детали, содержащие тонер.  
Искры от пламени могут стать причиной ожогов.

لا تحاول حرق الأجزاء التي تحتوي على الحبر.  
فقد يتسبب ذلك في انبعاث شرر خطير قد يسبب حرائق.

トナーの入った容器およびユニットは、火中に投じないで  
ください。火花が飛び散り、火傷の原因となることがあり  
ます。



**CAUTION: Hot surface**  
High temperature inside. Do not touch parts in this area,  
because there is a danger of getting burned.

**ATTENTION: surface chaude**  
Température élevée à l'intérieur. Pour éviter les risques  
de brûlures ne pas toucher les pièces de cette zone.

**CUIDADO: superficie caliente**  
Temperatura elevada en el interior. No toque las piezas  
de esta zona porque corre el riesgo de quemarse.

**VORSICHT: heiße Oberfläche**  
Hohe Temperaturen im Gerät. Berühren Sie keine  
Komponenten in diesem Bereich, es besteht die Gefahr  
von Verbrennungen.

**ATTENZIONE: superficie calda**  
Temperatura elevata all'interno. Non toccare i componenti  
in quest'area; vi è pericolo di ustioni.

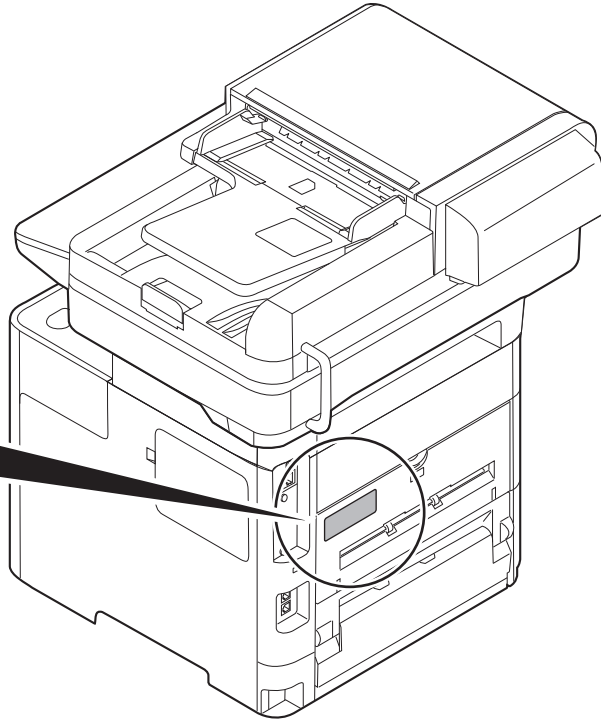
**ATENÇÃO: superfície quente**  
Alta temperatura interna. Não toque as peças nesta área  
porque existe perigo de queimaduras.

**ОСТОРОЖНО. Горячая поверхность**  
Внутри аппарата высокая температура. Во избежание  
ожогов не дотрагивайтесь до компонентов в этом  
отсеке аппарата.

تنبيه: سطح ساخن  
درجة حرارة عالية في الداخل. لا تلمس الأجزاء في هذه المنطقة،  
فقد تتعرض لخطر الإصابة بحروق.

高温注意  
この部分の内部は高温になっています。火傷のおそれがあ  
りますので、触れないようにしてください。

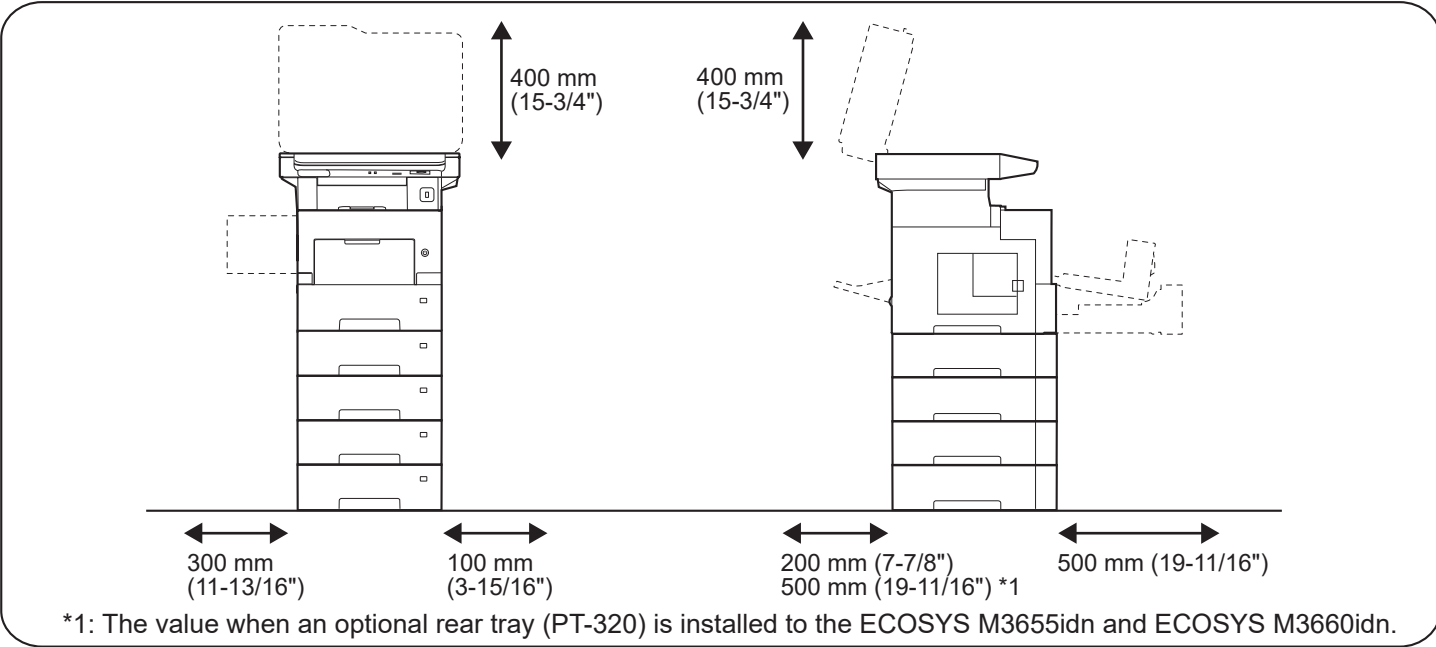
ECOSYS xxxxxxxx





Installation Precautions / Précautions lors de l'installation /  
Precauciones de instalación / Sicherheitsvorkehrungen bei der Installation /  
Precauzioni di installazione / Precauções de instalação /  
Меры предосторожности при установке / ملصقات التنبيه / 機械を設置する時のご注意

|           |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |
|-----------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| English   | Environment      | To keep the machine cool and facilitate changing of parts and maintenance, allow access space as shown below. Leave adequate space, especially around the side cover, to allow air to be properly ventilated from the machine.                                                                                                                                                      | ! |
| Français  | Environnement    | Afin que la machine conserve une température limitée et pour que l'entretien et les réparations puissent s'effectuer facilement, ménager un espace permettant le libre accès à la machine, comme indiqué ci-dessous. Laisser un espace adéquat, en particulier autour du capot arrière, de façon à permettre à l'air d'être correctement expulsé de la machine.                     | ! |
| Español   | Entorno          | Para evitar que la máquina se caliente y facilitar la sustitución de las piezas y el mantenimiento, deje un espacio de acceso suficiente, como se muestra a continuación. Deje espacio suficiente, especialmente alrededor de la cubierta posterior, para permitir una correcta ventilación del aire que sale de la máquina.                                                        | ! |
| Deutsch   | Umgebung         | Lassen Sie am Aufstellungsort des Geräts an allen Seiten den in der nachstehenden Abbildung angegebenen Mindestabstand für Belüftung und Wartung. Sorgen Sie vor allem an den Seiten für ausreichende Freiräume, damit sich im Inneren des Geräts keine Hitze staut.                                                                                                                | ! |
| Italiano  | Ambiente         | Per evitare surriscaldamenti e facilitare gli interventi di manutenzione e di sostituzione dei componenti, prevedere uno spazio libero sufficiente attorno alla macchina, come indicato in figura. Lasciare uno spazio adeguato, soprattutto attorno alla copertura posteriore, per la corretta aerazione del sistema.                                                              | ! |
| Português | Meio ambiente    | Para manter a temperatura da máquina baixa e facilitar a troca de peças e manutenção, conceda o espaço de acesso mostrado abaixo. Deixe um espaço apropriado, especialmente em torno da tampa traseira, para permitir que o ar circule de forma adequada pela máquina.                                                                                                              | ! |
| Русский   | Окружающая среда | Для предотвращения нагревания данного аппарата и обеспечения доступа внутрь аппарата при необходимости замены его компонентов и технического обслуживания оставляйте достаточно свободного пространства так, как это показано на рисунке ниже. Для обеспечения оптимальной вентиляции внутри аппарата оставляйте достаточно свободного пространства, особенно у его боковой крышки. | ! |
| العربية   | البيئة           | للاحتفاظ بالجهاز في حالة جيدة ولتسهيل استبدال الأجزاء وإجراءات الصيانة، اترك مساحة للوصول إلى أجزاء الجهاز كما هو موضح فيما يلي. اترك مساحة مناسبة، وخصوصًا حول الغطاء الجانبي، وذلك للسماح بخروج الهواء بطريقة ملائمة خارج الجهاز.                                                                                                                                                 | ! |
| 日本語       | 設置環境について         | 本製品の冷却効果を保つため、機械の周辺は下記のスペースを確保してください。壁などに近づけないでください。十分なスペースがないと冷却されず、発熱や性能不良の原因となります。                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ! |
|           | 注意               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |



|                       |                            |                                                                     |                                   |
|-----------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| English               |                            |                                                                     |                                   |
| Model                 |                            | ECOSYS M3145dn / ECOSYS M3645dn / ECOSYS M3145idn / ECOSYS M3645idn | ECOSYS M3655idn / ECOSYS M3660idn |
| Power Source          | 120 V Specification Model: | 120 V ~ 60 Hz 10.0 A                                                | 120 V ~ 60 Hz 10.0 A              |
|                       | 220 V Specification Model: | 220 to 240V ~ 50/60 Hz 5.6 A                                        | 220 to 240V ~ 50/60 Hz 5.6 A      |
| Operating Environment |                            | Temperature: 10 to 32.5 °C (50 to 90.5 °F)                          | Relative Humidity: 15 to 80 %     |

|                                 |                                 |                                                                     |                                   |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Français                        |                                 |                                                                     |                                   |
| Modèle                          |                                 | ECOSYS M3145dn / ECOSYS M3645dn / ECOSYS M3145idn / ECOSYS M3645idn | ECOSYS M3655idn / ECOSYS M3660idn |
| Source d'alimentation           | Spécification du Modèle 120 V : | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A                                                | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A              |
|                                 | Spécification du Modèle 220 V : | 220 à 240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A                                        | 220 à 240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A      |
| Environnement de Fonctionnement |                                 | Température : 10 à 32,5°C (50 à 90,5°F)                             | Humidité Relative : 15 à 80%      |

|                        |                                  |                                                                     |                                   |
|------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Español                |                                  |                                                                     |                                   |
| Model                  |                                  | ECOSYS M3145dn / ECOSYS M3645dn / ECOSYS M3145idn / ECOSYS M3645idn | ECOSYS M3655idn / ECOSYS M3660idn |
| Fuente de alimentación | Especificación del modelo 120 V: | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A                                                | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A              |
|                        | Especificación del modelo 220 V: | 220 a 240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A                                        | 220 a 240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A      |
| Ambiente operativo     |                                  | Temperatura: 10 a 32,5°C (50 a 90,5°F)                              | Humedad relativa: 15 a 80%        |

|                  |                                     |                                                                     |                                   |
|------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Deutsch          |                                     |                                                                     |                                   |
| Modell           |                                     | ECOSYS M3145dn / ECOSYS M3645dn / ECOSYS M3145idn / ECOSYS M3645idn | ECOSYS M3655idn / ECOSYS M3660idn |
| Stromaufnahme    | Modell mit Spezifikation für 120 V: | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A                                                | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A              |
|                  | Modell mit Spezifikation für 220 V: | 220 bis 240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A                                      | 220 bis 240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A    |
| Betriebsumgebung |                                     | Temperatur: 10 bis 32,5°C (50 bis 90,5°F)                           | Luftfeuchtigkeit: 15 bis 80%      |

|                             |                                       |                                                                     |                                   |
|-----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Italiano                    |                                       |                                                                     |                                   |
| Modello                     |                                       | ECOSYS M3145dn / ECOSYS M3645dn / ECOSYS M3145idn / ECOSYS M3645idn | ECOSYS M3655idn / ECOSYS M3660idn |
| Alimentazione               | Modello per 120 V secondo specifiche: | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A                                                | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A              |
|                             | Modello per 220 V secondo specifiche: | da 220 a 240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A                                     | da 220 a 240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A   |
| Condizioni di funzionamento |                                       | Temperatura: tra i 10 e i 32,5°C (50 e 90,5°F)                      | Umidità relativa: dal 15 all'80%  |

|                      |                                 |                                                                     |                                   |
|----------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Português            |                                 |                                                                     |                                   |
| Modelo               |                                 | ECOSYS M3145dn / ECOSYS M3645dn / ECOSYS M3145idn / ECOSYS M3645idn | ECOSYS M3655idn / ECOSYS M3660idn |
| Fonte de Energia     | Modelo com especificação 120 V: | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A                                                | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A              |
|                      | Modelo com especificação 220 V: | 220 a 240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A                                        | 220 a 240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A      |
| Ambiente de Operação |                                 | Temperatura: 10 a 32,5°C (50 a 90,5°F)                              | Umidade Relativa: 15 a 80%        |

|                  |                            |                                                                     |                                        |
|------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Русский          |                            |                                                                     |                                        |
| Модель           |                            | ECOSYS M3145dn / ECOSYS M3645dn / ECOSYS M3145idn / ECOSYS M3645idn | ECOSYS M3655idn / ECOSYS M3660idn      |
| Источник питания | 120 V, специальная модель: | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A                                                | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A                   |
|                  | 220 V, специальная модель: | 220-240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A                                          | 220-240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A             |
| Рабочая среда    |                            | Температура: от 10 до 32,5 °C                                       | Относительная влажность: от 15 до 80 % |

|              |                          |                                                                     |                                      |
|--------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| العربية      |                          |                                                                     |                                      |
| الطراز       |                          | ECOSYS M3145dn / ECOSYS M3645dn / ECOSYS M3145idn / ECOSYS M3645idn | ECOSYS M3655idn / ECOSYS M3660idn    |
| مصدر الطاقة  | طراز المواصفات 120 فولت: | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A                                                | 120 V ~ 60 Hz 10,0 A                 |
|              | طراز المواصفات 230 فولت: | 220-240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A                                          | 220-240 V ~ 50/60 Hz 5,6 A           |
| بيئة التشغيل |                          | الرطوبة النسبية: 15 إلى 80%                                         | درجة الحرارة: 10 إلى 32.5 درجة مئوية |

|         |                            |  |
|---------|----------------------------|--|
| 日本語     |                            |  |
| 製品名     | ECOSYS M3645idn            |  |
| 定格電圧電流値 | 100 V ~ 50/60 Hz 12.0 A    |  |
| 設置環境    | 温度：10～32.5 °C 湿度：15～80 %RH |  |